

Les terres de la Couronne sont gérées par le ministère des Richesses naturelles (MRN). En juin 1988, la *Loi sur les terres publiques* a été modifiée de sorte qu'avant de procéder à certains travaux sur des rives et des terres de la Couronne, les utilisateurs de terres publiques doivent maintenant se procurer un permis de travail délivré par le ministère des Richesses naturelles. Notons parmi ces travaux, la coupe de bois, la prospection minière, la construction ou l'installation de tout bâtiment ou structure, le déboisement d'une terre et le dragage ou le remblayage d'une rive.

Terres privées situées dans une région d'incendie du MRN

Un travail prévu sur une terre privée à moins de 300 mètres d'une forêt ou d'un terrain boisé, ou à l'intérieur d'une région d'incendie du MRN, requiert l'obtention d'un permis de travail.

Rives

Les rives sont «des terres publiques ou privées couvertes par les eaux d'un lac, d'une rivière, d'un ruisseau, d'un étang, de même que les terres sujettes aux inondations saisonnières». Le lit de la plupart des cours d'eau navigables de l'Ontario sont des terres de la Couronne. Les étangs de ferme, les canaux de drainage artificiels, ainsi que la plupart des étangs à castors et des terres marécageuses non reliés à un cours d'eau ne sont pas considérés comme des rives.

Pourquoi doit-on détenir un permis?

De nos jours, personne ne veut délibérément endommager l'environnement. Cependant, le remplissage ou le dragage d'un lac en face d'un chalet ou encore le creusage d'un chenal à bateaux, peuvent, par inadvertance, endommager des

habitats importants pour les populations de poissons du lac. Lorsque vous demandez et obtenez l'approbation du ministère pour vos activités, le personnel du ministère peut vous aider à préparer vos plans et à assurer qu'ils aient un impact minimal sur les pêches et les rives.

Comment obtenir votre approbation

Si vous prévoyez une activité qui pourrait requérir un permis de travail, contactez d'abord le bureau de district du ministère des Richesses naturelles le plus près. L'évaluation des propositions et de leurs répercussions sur les ressources et l'environnement prend un certain temps. Il est donc recommandé de demander une approbation bien avant le début des travaux. Il est rare que des gens reçoivent leur permis le jour même où ils en font la demande. De plus, les entrepreneurs au service d'un propriétaire foncier devraient s'assurer que celui-ci détient déjà un permis.

Une meilleure gestion des ressources dépend de la collaboration de tous les propriétaires fonciers. C'est pourquoi les propriétaires ou les entrepreneurs qui effectuent des travaux sans le permis nécessaire pourront recevoir une amende d'au plus 5 000 \$ ainsi qu'une ordonnance de la Cour les obligeant à corriger la situation, à enlever tout bâtiment ou structure, à remettre en valeur l'environnement, à remplacer le matériel dragué ou à enlever tout remblissage à leurs propres frais.

Obtenir un permis, ça rapporte! Les formulaires de demande sont disponibles au bureau de district du ministère des Richesses naturelles le plus près de chez vous. Procurez-vous-en un avant d'entreprendre vos travaux!



Ce papier contient
des fibres recyclées



Planning certain activities on public lands and shore lands?

Get an MNR Work Permit before you start.



Ministry of
Natural
Resources



Crown land is administered by the Ministry of Natural Resources. In June 1988, the Public Lands Act was amended to require that users of public land, before carrying out certain activities on Crown land and shore land, must first obtain a work permit from the Ministry of Natural Resources. The activities requiring approval include logging, mineral exploration, construction or placement of any building or structure on public land, the clearing of land, and dredging or filling of shore land.

Private land within an MNR Fire Region

Work planned for private land, if within 300 metres of a forest or woodland and if within an MNR Fire Region, requires a work permit.

Shore Land

Shore lands are "public or private lands covered by the waters of a lake, river, stream, pond, including land seasonally inundated". The beds of most navigable waters in Ontario are Crown land. Farm ponds, artificial drainage courses, most beaver ponds and wetland areas not connected to a watercourse are not considered to be shore lands.

Why prior approval through a permit?

These days no one deliberately sets out to do environmental damage. But, someone planning to place fill or dredge the lake in front of a cottage, or to deepen a boat channel, could unwittingly destroy fish habitat that is important for sustaining the fish populations in the lake. When you apply for and get ministry approval for your activity, the ministry staff can help with your plans and ensure that there is minimal impact on the fishery and shore land environment.



How to get your approval

If you are planning an activity which might require a work permit, first contact your nearest district office of the Ministry of Natural Resources. It usually takes some time to assess your proposal and how it will affect local resources and the environment, so it's best to apply well before your planned start date. Only rarely can applicants receive permits on the day they apply for them. Contractors hired by a landowner to do work should ensure the landowner has obtained a permit.

Better resource management depends on the co-operation of all landowners planning construction or alterations. Owners or contractors who undertake such work *without* the necessary permit will be subject to a fine of up to \$5,000, as well as a court order to correct the situation, remove any building or structure, rehabilitate, replace dredged material or remove any fill at their expense.

It pays to get a permit. Application forms are available from the nearest Ministry of Natural Resources district office. Get one before you start your project!



This paper contains recycled materials

4369
(20 k. P.R. 90 09 21)
ISBN 0-7729-7519-1



Vous projetez des activités sur des rives et des terres publiques?

Procurez-vous un permis de travail du MRN avant de commencer.



Ministère des
Richesses
naturelles

